## ข้อ 2

การให้บริการสนับสนุนของ ROH ที่ให้บริการสนับสนุนแก่วิสาหกิจในเครือหรือสาขาของตน ตาม 1.1 คือการให้บริการสนับสนุนในเรื่องดังต่อไปนี้

2.1 การให้บริการด้านการบริหารงานทั่วไป การวางแผนทางธุรกิจและการประสานงาน ทางธุรกิจ ตัวอย่างเช่น

ROH ให้บริการสนับสนุนเกี่ยวกับการบริหารกิจการโรงแรมของวิสาหกิจในเครือ เช่น การให้คำปรึกษา แนะนำ และแก้ปัญหาในการบริหารงานหรือปรับปรุงการบริหารงานให้ดีขึ้น การให้บริการลูกค้า การรักษามาตรฐานโรงแรม การจัดทำงบประมาณและบัญชี การควบคุมรายรับ รายจ่ายทุกชนิด การคัดเลือกและฝึกอบรมพนักงาน การส่งเสริมการขายและการตลาด

2.2 การให้บริการหาแหล่งวัตถุดิบและชิ้นส่วน ตัวอย่างเช่น

ROH ให้บริการหาแหล่งจัดซื้อสินค้าเกษตรกรรมในประเทศไทยให้แก่วิสาหกิจในเครือของ ประเทศญี่ปุ่น ที่เข้ามาตั้งโรงงานผลิตอาหารกระป้องเพื่อส่งออกไปยังต่างประเทศ

- 2.3 การให้บริการด้านวิจัยและพัฒนาผลิตภัณฑ์ ตัวอย่างเช่น
  - (1) ROH รับทำการวิจัยและพัฒนาวิธีเพาะเลี้ยงพันธุ์กุ้งน้ำจืดให้ได้ผลผลิตสูงและมี คุณภาพที่เป็นที่ต้องการของตลาดให้แก่วิสาหกิจในเครือทั้งในประเทศและต่างประเทศ ซึ่งประกอบกิจการฟาร์มกุ้งและอาหารแช่แข็ง
  - (2) ROH รับทำการวิจัยและพัฒนาช่วงล่างและระบบกันสะเทือนของรถยนต์ขับเคลื่อน สี่ล้อให้กับโรงงานผลิตและประกอบรถยนต์ของวิสาหกิจในเครือ ซึ่งเปิดดำเนิน กิจการต่างประเทศ

## Clause 2

The supporting services which ROH provides to its associated enterprise in 1.1 are the following services:

2.1 General management, business planning and business co-ordination, for example;

ROH provides support on management of a hotel of associated enterprise, for example, giving advice and solving problems arising from the management or improvement of the hotel, the service to customer, the maintenance of standard of the hotel, budgeting and accounting of the hotel, control of the hotel's income and expenses, training of employees, sales and marketing promotion.

2.2 Procurement of raw materials and parts, for example;

ROH finds a market to purchase agricultural products in Thailand for an associated enterprise in Japan, which has a canned food factory in Thailand for export.

- 2.3 Research and development of products, for example;
  - (1) ROH researches and develops prawns farming process in order to improve the quality and quantity of products for an associated enterprise in Vietnam, which carries on prawns farm and export frozen food products.
  - (2) ROH researches and develops a car suspension and stability control of fourwheeled drive car for a production and assembling plant of an associated enterprise which operates in a foreign country.



- 2.4 การให้บริการด้านเทคนิค หรือสนับสนุนด้านเทคนิค ตัวอย่างเช่น
  - (1) ROH จัดส่งผู้เชี่ยวชาญไปช่วยตรวจสอบและทดสอบการเดินเครื่องจักรของโรงงาน ของวิสาหกิจในเครือในต่างประเทศ รวมทั้งคอยให้คำปรึกษา แนะนำ พนักงานของ วิสาหกิจในเครือเกี่ยวกับเทคนิคการใช้เครื่องจักรให้เกิดประสิทธิภาพสูงสุด ตลอดจน เทคนิคในการดูแลรักษาเครื่องจักร
  - (2) ROH ให้ความช่วยเหลือทางเทคนิคแก้วิสาหกิจในเครือในต่างประเทศ โดยให้คำปรึกษา แนะนำ และสนับสนุนด้านข้อมูลเกี่ยวกับเทคนิคการผลิตกระจก และผลิตภัณฑ์เสื้อ เกราะกันกระสุน



- 2.5 การให้บริการวางแผนด้านการตลาดและด้านส่งเสริมการขาย ตัวอย่างเช่น
  - (1) ROH รับบริการให้คำปรึกษาและวางแผนด้านการตลาด การขาย และการประชาสัมพันธ์ แก่วิสาหกิจในเครือที่ประกอบกิจการห้างสรรพสินค้าในต่างประเทศ ตลอดจน ทำหน้าที่ติดต่อประสานงานกับกลุ่มผู้ร่วมลงทุนในกิจการดังกล่าว
  - (2) ROH รับติดต่อโฆษณาผ่านทางสื่อต่างๆ เพื่อเผยแพร่และแนะนำผลิตภัณฑ์ใหม่ของ วิสาหกิจในเครือให้เป็นที่รู้จักแพร่หลายในประเทศไทยและในภูมิภาคเอเชีย พร้อมกับ วางกลยุทธ์เพื่อหาตลาดใหม่ในประเทศแถบยุโรปและสหรัฐอเมริกา

- 2.4 Supporting technical assistance, for instance;
  - (1) ROH sends experts to check and test the operation of machinery in a factory of its associated enterprise in China. This includes giving advice to employees of its associated enterprise of how the machinery should be maintained and operated to maximise the production capacity.
  - (2) ROH provides technical assistance to its associated enterprise in India by advising and supporting technical data on the production of glasses and bullet proof jackets.



- 2.5 Marketing strategy planning and sales promotion, for instance;
  - (1) ROH provides marketing strategy and public relations advisory services to its associated enterprise in Indonesia which undertakes a department store business. This includes coordination with investors in such business.
  - (2) ROH advertises through various media in order to promote new products of associated enterprises in Thailand and Asia and also plans strategy for European and U.S. markets.

2.6 การให้บริการด้านการบริหารงานบุคคลและการฝึกอบรมในภูมิภาค ตัวอย่างเช่น

ROH รับเป็นศูนย์กลางในภูมิภาคอาเซียนสำหรับการจัดฝึกอบรมพนักงานต้อนรับ บนเครื่องบิน (แอร์โฮสเตส) เกี่ยวกับการปฏิบัติหน้าที่ ภาษา การแต่งกาย รวมถึงการเปิดรับสมัคร บุคลากรใหม่เข้าเป็นพนักงานต้อนรับดังกล่าว ให้กับวิสาหกิจในเครือซึ่งประกอบกิจการสายการบิน ระหว่างประเทศ

2.7 การให้บริการคำปรึกษาด้านการเงิน ตัวอย่างเช่น

ROH ให้บริการเป็นที่ปรึกษาด้านการเงินให้แก่วิสาหกิจในเครือ โดยให้คำแนะนำทางการเงิน ที่เกี่ยวข้องกับการจัดหาเงินกู้และการประกันความเสี่ยง รวมถึงทำหน้าที่ตรวจทานเอกสารสัญญา วิธีการ ดำเนินการ และเงื่อนไขเพื่อให้ได้มาซึ่งเงินกู้ ตรวจสอบและปรับปรุงข้อมูลเกี่ยวกับข้อตกลงทางการเงิน เบื้องต้น แนะนำการวางโครงสร้างเงินกู้ภายใต้การประกันความเสี่ยงต่าง ๆ

2.8 การให้บริการวิเคราะห์และวิจัยด้านเศรษฐกิจและการลงทุน ตัวอย่างเช่น

ROH ให้บริการด้านข้อมูลเกี่ยวกับทิศทางการลงทุนในธุรกิจค้าปลีกและร้านสะดวกซื้อ ในประเทศไทยและภูมิภาคอาเซียน โดยจัดทำเป็นรายงานสรุปและวิเคราะห์ถึงอัตราการเจริญเติบโต ผลตอบแทน ขนาดการลงทุน และทิศทางในอนาคตของธุรกิจดังกล่าวเสนอแก่กลุ่มวิสาหกิจในเครือ ที่ลงทุนในภูมิภาคนี้

2.9 การให้บริการควบคุมและจัดการสินเชื่อ ตัวอย่างเช่น

ROH ดำเนินการให้สินเชื่อหรือจัดหาสินเชื่อจากแหล่งเงินกู้ในต่างประเทศให้กับวิสาหกิจ ในเครือซึ่งได้รับสัมปทานจากรัฐบาลต่างประเทศในการออกแบบก่อสร้างและดำเนินงานโครงการ รถไฟฟ้าใต้ดินในต่างประเทศโดยจะทำหน้าที่บริหารและควบคุมการเบิกจ่ายสินเชื่อตามวงเงินที่ กำหนดในสัญญาพร้อมกับให้การค้ำประกันในหนี้เงินกู้ของวิสาหกิจในเครือดังกล่าวต่อธนาคารผู้ให้กู้ 2.6 Human resource management and training in the region, for instance;

ROH is a centre in ASEAN for training Air-hostess about duty, language, costume and including recruitment of new hostesses for an associated enterprise which carries on international air transportation business.

2.7 Financial advisory services, for example:

ROH provides financial advisory services to an associated enterprise. This includes procurement of loan and risk hedging, revising contract documents, procedures and conditions in order to secure loans, revising and updating data on financial agreement, advising on financial structure under various risk hedging tools and taking part in negotiations with lenders.

2.8 Economic and investment analysis and research, for example;

ROH provides data on investment trends in retail business and convenience stores business in Thailand and ASEAN by producing summary and analysis on growth rate, returns, size of investment and future trend of such business to present to its associated enterprises which have investments in this region.

2.9 Credit control and management, for example;

ROH lends money and arranges credit from source of funds in foreign country to an associated enterprise which was granted concession for a project in Laos to construct an underground train. ROH would manage and control the disbursement of money and is a guarantor for the loan provided the associated enterprise.